

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2009-10 Publicado durante el 2010-11

El informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), que se debe publicar cada año conforme a la legislación, incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet que se encuentra en la página web de DataQuest del CDE que se puede encontrar en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes del inglés).

Acceso a Internet

Acceso a internet está disponible en bibliotecas pública y otros ubicaciones accesibles al público (p. ej. la biblioteca estatal de California). Acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos es por lo general proporcionado por orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas de computadora que están disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad de imprimir documentos.

II. Acerca de esta escuela

Información de contacto (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela.

| Escuela | |
|--------------------------------------|--|
| Nombre de la escuela | Escuela Secundaria Orangeview |
| Calle | 3715 West Orange Ave. |
| Ciudad, estado, código postal | Anaheim, CA 92804-2814 |
| Teléfono | 714-220-4205 |
| Director | Kevin Astor |
| Correo electrónico | Astor_k@auhsd.us |
| Distrito | |
| Nombre del distrito | Distrito Escolar de Preparatorias de Anaheim |
| Teléfono | 714-999-3502 |
| Sitio web | Auhsd.k12.ca.us |
| Superintendente | Dr. Elizabeth Novack |
| Correo electrónico | Novack_e@auhsd.us |
| Código CDS | 30664316058861 |

Misión y descripción de la escuela (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

En la secundaria Orangeview, estamos comprometidos a:

- Un programa docente coordinado en el cual los maestros colaboran para asegurar que todos los alumnos aprenden en niveles superiores – y –
- Una respuesta sistemática a las necesidades académicas y sociales estudiantiles

Para que todos los alumnos puedan:

1. Incrementar sus habilidades de alfabetización para leer, escribir y hacer cálculos matemáticos y pensar críticamente a niveles que les permitirán tener acceso a la información y demostrar un entendimiento en, o superior al nivel de año, y
2. Reducir las disfunciones sociales para tomar las decisiones que fomentan el crecimiento social y académico- tanto para el individuo como para la comunidad de aprendices

Hemos desarrollado un programa que nos permite atender a las diversas necesidades de nuestros alumnos mediante las ofertas de cursos. Por ejemplo, ofrecemos cursos de lectura para los alumnos que están por debajo del nivel de año, proporcionamos una amplia selección de cursos de honores (fuimos la primer secundaria en ofrecer a los alumnos de octavo año la oportunidad de matricularse en geometría), e integramos totalmente a muchos de nuestros alumnos de educación especial en cursos de inglés y matemáticas enseñados de forma colaborativa.

Además de los cursos especializados, nuestro departamento de consejería ofrece una lista integral de servicios de apoyo para ayudar a los alumnos en sus desafíos sociales y académicos de la secundaria. Proporcionamos reuniones individuales, sesiones en grupo para todo desde manejo de la ira hasta habilidades de organización y consejería de aflicción. También nos asociamos con agencias externas para conectar a los alumnos y familias con niveles de apoyo más profundos.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares.

Se les alienta a los padres de familia a asistir a las actividades y eventos escolares para apoyar a sus hijos mientras obtienen una mejor visión de las diferentes facetas de la vida en la secundaria Orangeview. Nuestra asociación de padres de familia, maestros y alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés) está en la búsqueda de padres de familia para asociarse con la escuela para aumentar el éxito de nuestros alumnos. Cada año buscamos a padres para asociarse con la escuela mediante su participación en el consejo de sitio escolar, nuestro comité de estudiantes del idioma inglés, y representando a la escuela en el grupo asesor de padres del superintendente. Muchos de nuestros programas, tal como la banda de música, el coro, atletismo y el cuerpo estudiantil asociado (ASB, por sus siglas en inglés), buscan a padres de familia para ayudar tanto dentro como fuera de los salones de clases. El método más efectivo para que los padres de familia se incorporen al desarrollo académico de sus hijos está en reunirse regularmente con sus hijos y hablar de su agenda escolar y cualquier apunte que hayan tomado en clase. Todos los alumnos tienen una agenda escolar en la cual se espera que se registre lo que aprenden en sus clases y las tareas que necesitan completar. También, todos los alumnos utilizan el mismo formato de tomar apuntes (Cornell Notes) y esto se puede revisar fácilmente para entender los conceptos claves de muchas clases.

Matriculación de alumnos según el nivel escolar (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada año en la escuela.

| Año escolar | Cantidad de alumnos |
|---------------------|---------------------|
| Séptimo año | 494 |
| Octavo año | 522 |
| Matriculación total | 1,016 |

Matriculación de alumnos por grupo (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo en particular.

| Grupo | Porcentaje de matriculación total | Grupo | Porcentaje de matriculación total |
|-------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| Afroamericanos | 4 | Blancos | 15 |
| Nativo americanos/nativos de Alaska | 1 | Dos o más razas | |
| Asiáticos | 8.66 | De escasos recursos económicos | 70 |
| Filipinos | 5 | Estudiantes del inglés | 41 |
| Hispanos o latinos | 62 | Alumnos con discapacidades | 14 |
| De las Islas del Pacífico | 1.87 | | |

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra, según la materia, el tamaño promedio de clase y la cantidad de salones que corresponden a cada categoría de tamaño (un rango total de alumnos por salón).

| Materia | 2007-08 | | | 2008-09 | | | 2009-10 | | | | | |
|-------------------|-------------------------------|---------------------|-------|---------|-------------------------------|---------------------|---------|-----|-------------------------------|---------------------|-------|-----|
| | Promedio del tamaño por clase | Cantidad de salones | | | Promedio del tamaño por clase | Cantidad de salones | | | Promedio del tamaño por clase | Cantidad de salones | | |
| | | 1-22 | 23-32 | 33+ | | 1-22 | 23-32 | 33+ | | 1-22 | 23-32 | 33+ |
| Inglés | 25.6 | 22 | 33 | 23 | 27.0 | 17 | 12 | 12 | 29.7 | 3 | 16 | 13 |
| Matemáticas | 31.4 | 0 | 29 | 18 | 35.7 | 0 | 3 | 16 | 32.9 | 0 | 11 | 18 |
| Ciencias | 31.2 | 2 | 7 | 21 | 35.5 | 2 | 0 | 24 | 33.4 | 2 | 6 | 20 |
| Ciencias sociales | 30.6 | 9 | 21 | 46 | 35.6 | 1 | 1 | 22 | 27.8 | 6 | 13 | 15 |

III. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre el plan comprensivo de seguridad escolar.

Los planes de seguridad escolar son revisados anualmente. Se reúne información del personal y grupos de recursos comunitarios, así como del consejo del sitio escolar a fin de determinar cualquier cambio necesario. El plan de seguridad escolar de la secundaria Orangeview fue actualizado en la primavera del 2010.

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el índice de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y el distrito en periodo más reciente de tres años.

| Promedio | Escuela | | | Distrito | | |
|--------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|
| | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
| Suspensiones | 16.7 | 23.7 | 21.8 | 6.6 | 16.7 | 12.3 |
| Expulsiones | 1.5 | 2.8 | 2.0 | 0.9 | 1.1 | 1.0 |

IV. Instalaciones escolares

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planeado.

La secundaria Orangeview abrió sus puertas en el año 1958. El sitio de 20.6 acres incluye 42 salones de clases regulares. Contamos con 14 laboratorios diseñados para programas específicos (por ejemplo, laboratorios de computación, laboratorios de ciencias, cuarto del coro, etc.) El sitio escolar también incluye una biblioteca, una cafetería, un gimnasio y una variedad de campos deportivos. Una gran porción de los edificios en el sitio fueron modernizados en el año 1994 con financiamiento estatal de construcción escolar. El exterior de todos los edificios será pintado con un nuevo esquema de color durante el verano del 2007. Esto incluirá reparaciones extensas y trabajo preparativo para manejar el uso y desgaste acumulado en varios edificios a lo largo de casi 50 años. Hay planes para aumentar el control del clima para unos cuantos salones de clases que no se completaron en la modernización de 1994.

Mantenimiento y reparo: El personal escolar y distrital de mantenimiento se aseguran de que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen estado se lleven a cabo oportunamente. Se utiliza un proceso de pedidos de trabajo para asegurar servicio eficiente. Se le da la mayor prioridad a las reparaciones de emergencia.

Proceso y horario de limpieza: El distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas. La administración trabaja diariamente con el personal de conserjería para desarrollar horarios de limpieza con tal de asegurar una escuela limpia y segura. Todos los salones y los baños son limpiados diariamente, y cuando las clases están en receso se hace una limpieza profunda, se enceran los pisos, y se pinta. Se les alienta a los alumnos, los padres de familia y el personal a reportar cualquier situación desagradable mediante un procedimiento uniforme de cumplimiento.

La inspección escolar más reciente se llevó a cabo el 10 de enero del año 2011.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2010-11)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en estado de buena condición.

| Sistema inspeccionado | Estado de reparación | | | | Reparo necesario y acción tomada o planeada |
|--|----------------------|-------|----------|------|---|
| | Ejemplar | Bueno | Adecuado | Malo | |
| Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado / sistemas mecánicos, desagües | [] | [X] | [] | [] | El equipo mecánico (HVAC) necesita ser reemplazado en el gimnasio. |
| Interior: superficies internas | [] | [] | [] | [X] | Varias losetas están colgando en el salón 7. Agujero en la pared a mano derecha de la puerta en el salón 3 necesita reparo. Pintura desconchada en la pared en el salón 20. La pared trasera necesita reparo en el salón 14. Varias losetas manchadas en la cafetería y los salones 37 y 38. Varias losetas necesitan ser reemplazadas en las regaderas del vestuario de los niños. |
| Limpieza: limpieza general, infestación de insectos / bichos | [] | [X] | [] | [] | |
| Eléctrico: sistemas eléctricos | [] | [X] | [] | [] | |
| Baños / fuentes para beber: baños, lavamanos / fuentes para beber | [] | [] | [X] | [] | Pintura desconchada alrededor del conducto de ventilación y la ventana en el baño de las niñas. El yeso necesita ser reparado en un área pequeña del baño de los niños. El lavamanos no está funcionando en el baño de los niños. |
| Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos | [] | [X] | [] | [] | |
| Estructuras: daños estructurales, techos | [] | [X] | [] | [] | |
| Exterior: patio de recreo / plantel escolar, ventanas / puertas / portones / cercos | [] | [] | [] | [X] | Ventana quebrada en los salones 4, 10, 23, 31, y 40. La puerta se atora en el salón 6. La ventana tiene gotera en el salón 26. Agujero en la ventana del salón 33. Se necesita reparar el riel de arriba del cerco en el vestuario de educación física de los niños. |
| Clasificación general | [] | [X] | [] | [] | |

V. Maestros

Maestros acreditados

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con credencial total, sin credencial y aquellos que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web sobre DataQuest del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

| Maestros | Escuela | | | Distrito |
|---|---------|---------|---------|----------|
| | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 | 2009-10 |
| Con credencial total | 54 | 43 | 41 | 1350 |
| Sin credencial | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Que enseñan fuera de su área de competencia | 0 | 1 | 0 | --- |

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (maestros asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). *Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.*

| Indicador | 2008-09 | 2009-10 | 2010-11 |
|--|---------|---------|---------|
| Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés | 1 | 0 | 0 |
| Total de asignaciones incorrectas de maestros | 1 | 0 | 0 |
| Puestos de maestros vacantes | 0 | 0 | 0 |

Materias básicas impartidas por maestros que cumplen con la ley NCLB (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas en las que aproximadamente el 75% o más de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas escuelas en las que aproximadamente el 25% o menos de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Para obtener más información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la ley NCLB, visite la página web del CDE titulada Mejorando la calidad de los maestros y directores en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

| Ubicación de las clases | Porcentaje de clases de materias básicas enseñadas por maestros que | |
|---|---|----------------------------|
| | cumplen con la ley NCLB | no cumplen con la ley NCLB |
| Esta escuela | 100 | 0 |
| Todas las escuelas del distrito | 100 | 0 |
| Escuelas del distrito de muy bajos recursos | 100 | 0 |
| Escuelas del distrito de bajos recursos | 100 | 0 |

VI. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal de apoyo (año escolar 2009-10)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal de apoyo en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

| Puesto | Número de FTE asignados a la escuela | Cantidad promedio de alumnos por consejero académico |
|--|--------------------------------------|--|
| Consejero académico | 3 | 339 |
| Consejero (social/conductual o desarrollo profesional) | 0 | --- |
| Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario) | 0.5 | --- |
| Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro) | 1 | --- |
| Psicólogo/a | 0.5 | --- |
| Trabajador/a social | 0 | --- |
| Enfermera/o | 0.16 | --- |
| Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla | 1 | --- |
| Especialista en recursos (no de enseñanza) | 0 | --- |
| Otro | 0 | --- |

VII. Currículo y materiales educativos

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos (año escolar 2009-10)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y otros materiales educativos que cumplen con las normas que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier currículo suplementario o libros de texto o materiales educativos no adoptados en esta escuela.

Esta información fue recopilada en octubre del 2009.

| Áreas del currículo básico | Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos | Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto y/o materiales educativos | Libros de texto y materiales educativos más recientemente aprobados por la agencia directiva local o consejo educativo escolar (SBE, por sus siglas en inglés) |
|------------------------------|--|---|--|
| Lectura/artes lingüísticas | Los libros de texto de artes lingüísticas en inglés fueron adoptados en 2008-09. Hay un libro de texto disponible para cada alumno. | 0 | Sí |
| Matemáticas | Los libros de texto de matemáticas fueron adoptados en el año escolar 2007-08. Se eligieron libros apropiados y basados en normas para cada curso de matemáticas. Hay un libro de texto disponible para cada alumno. | 0 | Sí |
| Ciencias | Los libros de texto de ciencia fueron adoptados en el año escolar 2006-07. Hay un libro de texto disponible para cada alumno. | 0 | Sí |
| Historia y ciencias sociales | Los libros de texto de historia/ciencia social fueron adoptados en el año escolar 2005-06. Hay un libro de texto disponible para cada alumno. | 0 | Sí |
| Lengua extranjera | Los libros de texto de idiomas extranjeros fueron adoptados en el año escolar 2003-04. Hay un libro de texto disponible para cada alumno. | 0 | Sí |

| Áreas del currículo básico | Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos | Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto y/o materiales educativos | Libros de texto y materiales educativos más recientemente aprobados por la agencia directiva local o consejo educativo escolar (SBE, por sus siglas en inglés) |
|----------------------------|---|---|--|
| Salud | Los libros de texto de salud fueron adoptados en el año escolar 2004-05. Hay un libro de texto disponible para cada alumno. | 0 | Sí |
| Artes visuales y escénicas | | | Sí |

VIII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y distrital. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE Beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

| Nivel | Total de gastos por alumno | Gastos por alumno (suplementario) | Gastos por alumno (básico) | Sueldo promedio de un maestro |
|---|----------------------------|-----------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| Escuela | \$9,797 | \$4,014 | \$5,783 | \$80,809 |
| Distrito | --- | --- | \$5,575 | 80,736 |
| Diferencia porcentual: escuela y distrito | --- | --- | 6.5 | -1.2 |
| Estado | --- | --- | 5,681 | 69,595 |
| Diferencia porcentual: escuela y estado | --- | --- | 20.1 | 13.8 |

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2009-10)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios proporcionados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

La secundaria Orangeview ofrece diferentes servicios de apoyo para nuestros alumnos mediante varias fuentes de financiamiento. Algunos de estos incluyen: laboratorio extracurricular de tareas; academias escolares sabatinas de matemáticas, inglés, y desarrollo del inglés (EL, por sus siglas en inglés); conferencias con padres de familia; y el programa extracurricular Anaheim Achieves. Asimismo, financiamos a dos maestros adicionales quienes atienden a los alumnos en artes lingüísticas en inglés/lectura.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

| Categoría | Importe del distrito | Promedio estatal para los distritos en la misma categoría |
|--|----------------------|---|
| Sueldo de un maestro principiante | 47,665 | 43,096 |
| Sueldo de un maestro en el nivel medio | 86,735 | 70,018 |
| Sueldo de un maestro en el nivel más alto | 99,631 | 89,675 |
| Sueldo promedio de un director (primaria) | 0 | 0 |
| Sueldo promedio de un director (secundaria) | 124,631 | 122,408 |
| Sueldo promedio de un director (preparatoria) | 136,824 | 128,615 |
| Sueldo de un superintendente | 237,300 | 204,469 |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros | 39.1 | 37.5 |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo | 4 | 5.1 |

IX. Rendimiento de los alumnos

Programa de exámenes y reportes estandarizados

El programa de exámenes y reportes estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés) consiste de varios elementos claves que incluyen las pruebas de los normas académicas de California (CST, por sus siglas en inglés), la prueba de evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés) y la prueba de evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Los CST indican el progreso de los alumnos en relación con las normas estatales del contenido. Las CST incluyen artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencias del quinto año, octavo año y noveno a onceavo año, e historia-ciencias sociales en octavo año y de décimo a onceavo año. La CAPA incluye ELA, matemáticas de segundo a undécimo año y ciencias para quinto año, octavo año y décimo año. La CAPA se proporciona a los alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuya discapacidad no los permite participar en las CST, aun si se realizan adaptaciones o modificaciones, o en la CMA con adaptaciones. La CMA incluye ELA desde tercer año hasta octavo año y ciencias en quinto año, y es una evaluación alternativa que se basa en los normas modificadas de rendimiento. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades no los permiten lograr competencia de nivel escolar en una evaluación de las normas del contenido académico de California, tenga o no adaptaciones. Las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados del programa STAR correspondientes a cada año y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web titulada resultados del programa de exámenes y reportes estandarizados, STAR, por sus siglas en inglés del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Se puede encontrar información sobre el Programa STAR en la guía explicación para el público sobre los resultados del resumen del programa STAR del año 2009) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/starpkt5intrpts.pdf>.

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan las normas estatales).

| Materia | Escuela | | | Distrito | | | Estado | | |
|------------------------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
| Inglés-artes lingüísticas | 38 | 40 | 40 | 43 | 48 | 48 | 46 | 50 | 52 |
| Matemáticas | 34 | 32 | 32 | 30 | 31 | 31 | 43 | 46 | 48 |
| Ciencias | 55 | 61 | 61 | 49 | 53 | 53 | 46 | 50 | 54 |
| Historia y ciencias sociales | 35 | 43 | 43 | 38 | 46 | 46 | 36 | 41 | 44 |

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan las normas estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

| Grupo | Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado | | | |
|---|--|-------------|----------|----------------------------|
| | Inglés-artes lingüísticas | Matemáticas | Ciencias | Historia-ciencias sociales |
| Todos los alumnos en el LEA | | | | |
| Todos los alumnos en la escuela | | | | |
| Hombre | 36 | 34 | 63 | 42 |
| Mujer | 45 | 29 | 58 | 43 |
| Afroamericanos | 39 | 20 | 71 | 59 |
| Nativos americanos o nativos de Alaska | * | * | * | * |
| Asiáticos | 59 | 57 | 79 | 67 |
| Filipinos | 67 | 44 | 87 | 68 |
| Hispanos o latinos | 34 | 26 | 53 | 36 |
| De las Islas del Pacífico | 26 | 35 | 46 | 31 |
| Blancos | 44 | 34 | 65 | 41 |
| Dos o más razas | 62 | 69 | * | * |
| De escasos recursos económicos | 37 | 29 | 58 | 40 |
| Estudiantes de inglés como segunda lengua | 22 | 24 | 45 | 27 |
| Alumnos con discapacidades | 23 | 24 | 25 | 9 |
| Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes | | | | |

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2009-10)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada examen de aptitud física del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pfi/>.
 Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

| Año escolar | Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico | | |
|-------------|--|-----------------------|-----------------------|
| | Cuatro de seis normas | Cinco de seis normas | Seis de seis normas |
| 7 | Results not available | Results not available | Results not available |

X. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

| Rango del API | 2007 | 2008 | 2009 |
|--------------------|------|------|------|
| Estatal | 4 | 5 | 5 |
| Escuelas similares | 6 | 6 | 5 |

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios en curso en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. *Nota: “N/A” significa que el grupo de alumnos no es numéricamente significativo.*

| Grupo | Cambio real en el API | | |
|--|-----------------------|---------|---------|
| | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
| Todos los alumnos de la escuela | 27 | 1 | 3 |
| Afroamericanos | | | |
| Nativos americanos o nativos de Alaska | | | |
| Asiáticos | | | |
| Filipinos | | | |
| Hispanos o latinos | 26 | -7 | 8 |
| De las Islas del Pacífico | | | |
| Blancos | 17 | 11 | -6 |
| Dos o más razas | | | |
| De escasos recursos económicos | 25 | -3 | 10 |
| Estudiantes del inglés | 38 | 9 | 12 |
| Alumnos con discapacidades | -10 | | 28 |

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2010

Esta tabla presenta el aumento API, por grupo estudiantil, a nivel escolar, LEA, y estatal.

| Grupo | Puntuación de aumento API 2010 | | |
|--|--------------------------------|-----|--------|
| | Escuela | LEA | Estado |
| Todos los alumnos de la escuela | 738 | 748 | 767 |
| Afroamericanos | | 727 | 686 |
| Nativos americanos o nativos de Alaska | | | 728 |
| Asiáticos | | 905 | 890 |
| Filipinos | | 859 | 851 |
| Hispanos o latinos | 710 | 698 | 715 |
| De las Islas del Pacífico | | 746 | 753 |
| Blancos | 757 | 805 | 838 |
| Dos o más razas | | | 808 |
| De escasos recursos económicos | 720 | 706 | 712 |
| Estudiantes del inglés | 720 | 681 | 692 |
| Alumnos con discapacidades | 574 | 493 | 580 |

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2009-10)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

| Criterios del AYP | Escuela | Distrito |
|--|---------|----------|
| General | No | No |
| Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas | Sí | Sí |
| Porcentaje de participación: matemáticas | Sí | Sí |
| Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas | No | No |
| Porcentaje de dominio: matemáticas | No | No |
| API | Sí | Sí |
| Porcentaje de graduación escolar | N/A | No |

Programa de intervención federal (año escolar 2010-11)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas inglés) si no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

| Indicador | Escuela | Distrito |
|--|----------------|----------------|
| Estado del PI | Si están en PI | Si están en PI |
| Primer año del PI | 2000-2001 | 2008-2009 |
| Año en el PI | Año 5 | Año 3 |
| Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI | --- | 10 |
| Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI | --- | 47.6 |

XI. Planificación y calendario instructivo

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el período de tres años más reciente.

Los maestros participan en una variedad de capacitaciones locales proporcionadas por el distrito al igual que talleres y conferencias de desarrollo profesional para expandir su conocimiento y sus habilidades docentes. Las oportunidades de desarrollo profesional incluyen el programa de apoyo y evaluación para maestros principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés), además de talleres distritales y conferencias profesionales. El distrito sigue capacitando a los maestros en estrategias de impartición de currículo diferenciado con profundidad y complejidad. Los maestros aprenden a utilizar los resultados de las evaluaciones estudiantiles para poder enfocar la instrucción con tal de atender las necesidades de los alumnos. Los miembros del personal clasificado tienen muchas oportunidades para participar en capacitaciones diseñadas para mejorar su efectividad con los alumnos. Todo el personal distrital recibe apoyo en sus esfuerzos para ser considerados altamente calificados según la legislación "Que ningún niño se quede atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés).